

# Culture, migration et parentalité : enjeux et perspectives pour les professionnels

Andréanne Dufour, M.Sc et Annie LeBrun, Psy.D et Ph.D

Événement « Fiers d'agir pour l'avenir des enfants »  
11-12 novembre 2024, Québec

# Qu'est-ce que l'Institut universitaire SHERPA?

L'Institut universitaire (IU) SHERPA est une infrastructure financée par les Fonds de recherche du Québec Société et Culture (FRQSC) et par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS).

L'IU SHERPA est sous la responsabilité du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Centre-Ouest-de-l'île-de-Montréal, mais possède un mandat provincial.

Ses activités conjuguent les savoirs du milieu de pratique et de la recherche avec pour finalité l'avancement des connaissances et le développement de meilleures pratiques en matière d'interventions de première ligne en contexte de pluriethnicité.

<https://sherpa-recherche.com/fr/>

## Contexte

Cultures et immigration en contexte d'intervention...

Quelle importance?

# Contexte : Les familles au Québec

## Survол de la situation

### La composition des familles

- Les deux parents sont nés à l'extérieur du Canada : 20,1 %
- L'un des parents nés à l'étranger (famille mixte) : 6,4 %

### Répartition géographique :

- Majoritairement à Montréal
- Établissement hors Montréal croissant

### Inégalités socioéconomiques

Familles immigrantes désavantagées pour :

- Accès à la propriété 
- Accès à l'emploi 
- Revenu 

IMMIGRATION  
DIVERSITÉ  
SANTÉ

# Intervention interculturelle et humilité culturelle

# Qu'est-ce que l'intervention interculturelle?

- N'implique pas la connaissance en détail de toutes les cultures.
- Pas une procédure ou une recette.

« Créer **un lieu** entre l'intervenant.e et le client où va se construire un système de sens que **tous deux pourront emprunter pour interagir** sur un problème à définir et à résoudre. » (Bélanger, 2002)

)

# Cultures

- Ensemble de croyances, de valeurs, de coutumes, de comportements et d'objets partagés qui caractérisent un groupe/une société.
- En transformation constante.

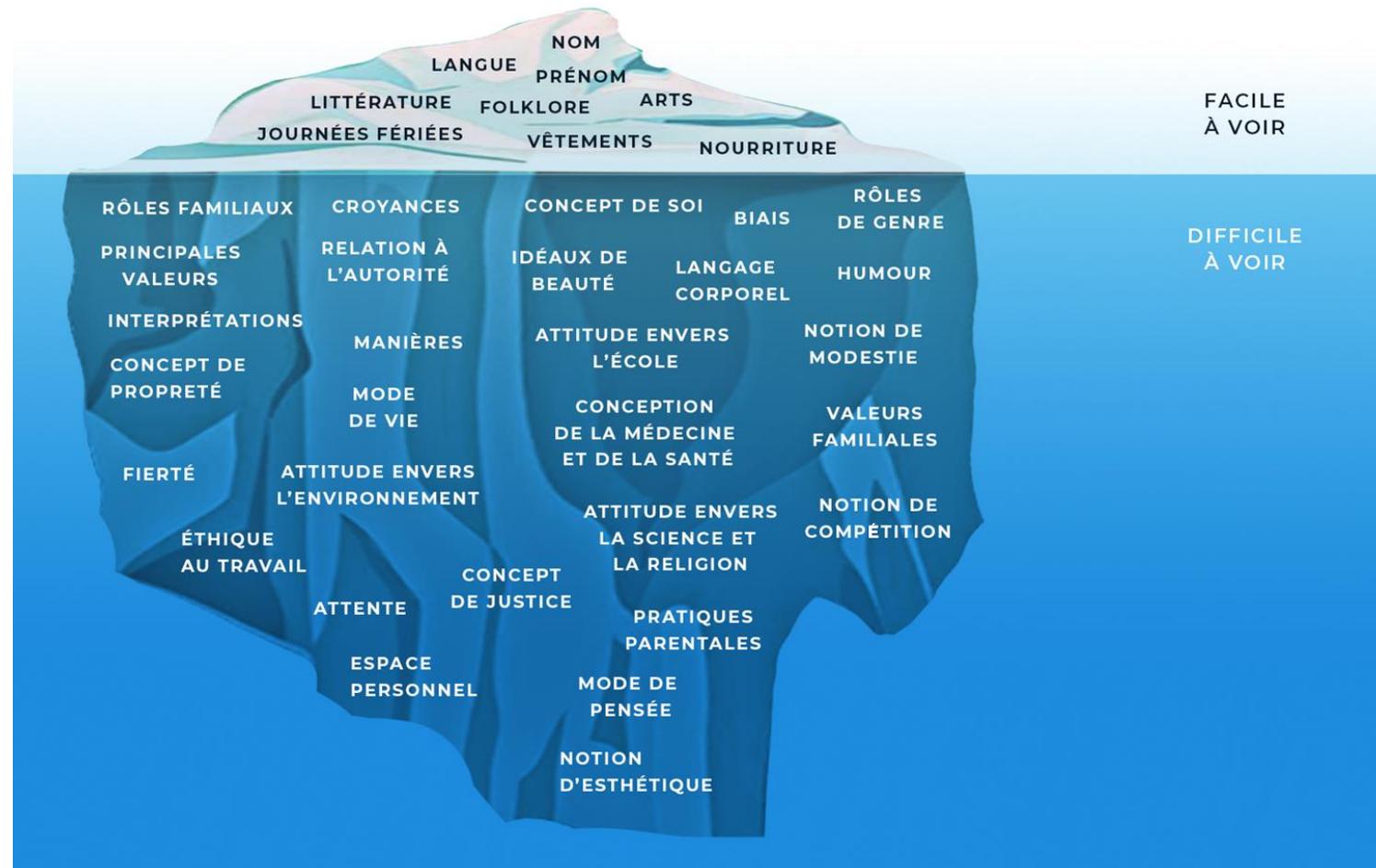
Nous sommes **tous** porteurs de cultures.

# Identité et identités multiples

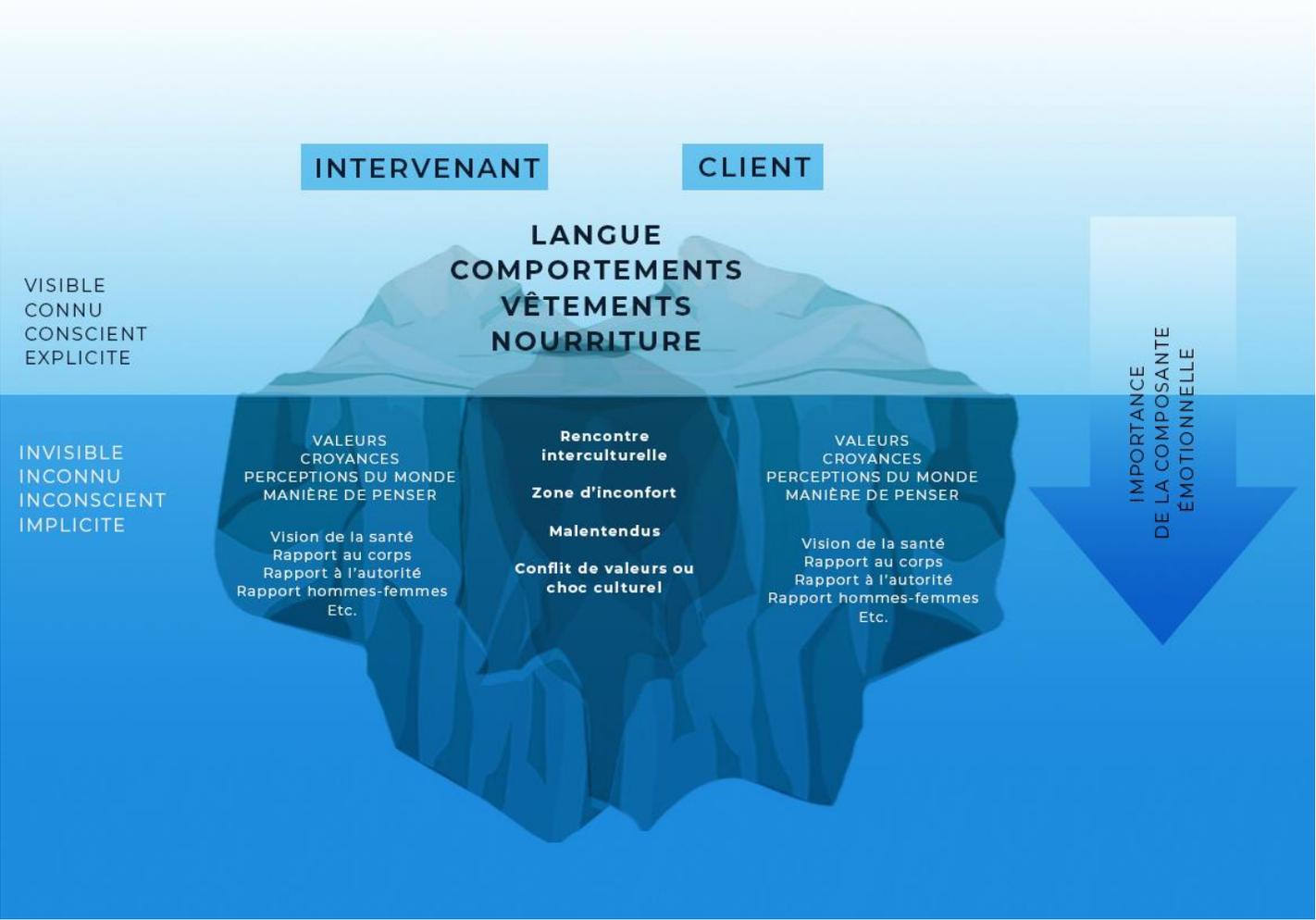
Des aspects...

- affirmés
  - assignés
  - institutionnels
- 
- Les identités sont fluides et se transforment.
  - Les changements brusques et les confrontations peuvent être déstabilisants.

# Iceberg culturel



# Iceberg culturel



# Positionnement dans la relation

## Les privilèges

Personnes du groupe majoritaire qui bénéficient de certains avantages au sein de la société :

- Pris pour acquis (volontairement ou non)
- Inaccessible à d'autres

« Je peux être certaine que mes enfants vont recevoir du contenu académique reconnaissant l'existence de leur origine ethnoculturelle. »

« Je n'ai pas l'inquiétude de me faire **refuser un logement ou un emploi** dû à la couleur de ma peau ou de traits caractéristiques de ma religion. »

« Je n'ai pas à **éduquer mes enfants** pour qu'ils soient préparés à rencontrer des **situations de racisme** pouvant les mettre en danger. »

# Positionnement dans la relation :

Position asymétrique et d'autorité



- L'intervenant·e et son interlocuteur·trice sont nécessairement dans une relation **inéga**le.
- Des éléments sont présents dans la relation **malgré nous**.
- Cumul des expériences de discrimination (parfois de part et d'autre).
- L'intervenant·e est la·le premier·ère responsable de la création du lien.

# Humilité culturelle

« Décrit une position consistant à **aborder la diversité culturelle d'un point de vue humble** (reconnaissance de notre ignorance relative de soi et des autres) ».

# Posture à favoriser

- Vigilance et reconnaissance :
  - l'existence des cultures du milieu de travail ou des professions
  - la rencontre des cultures
  - la position d'autorité (incluant statut migratoire)
- Humilité culturelle

# Les statuts migratoires

## Quelle importance?

# Motifs d'immigration

## Migration volontaire

- Immigration économique
- Immigration temporaire
- Parrainage à titre de réfugiés
- Réunification familiale

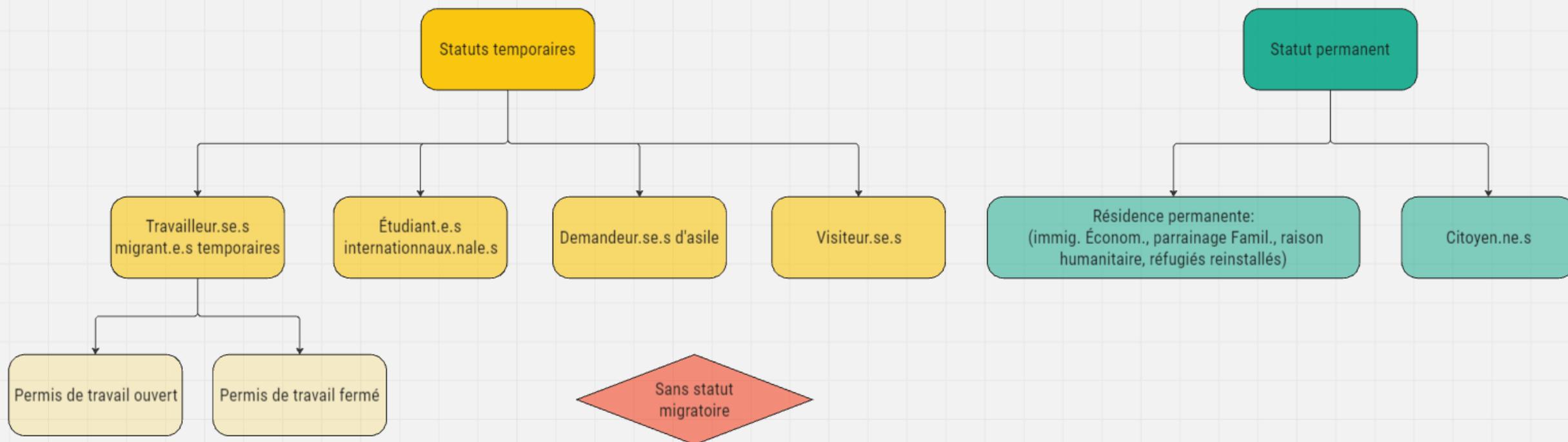
## Migration non planifiée/forcée

- Demande d'asile
- Réfugiés

### Projets familiaux et de vie :

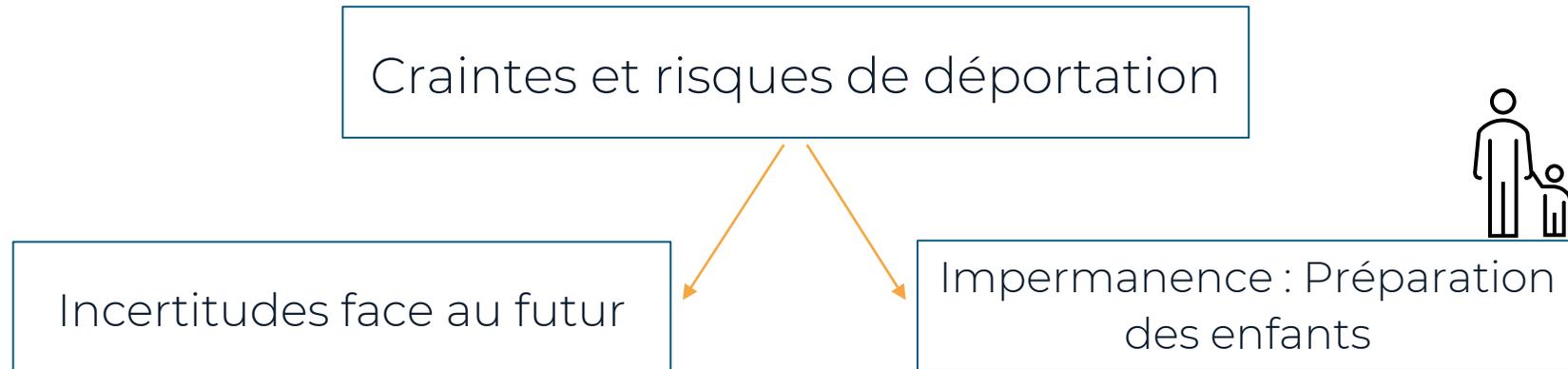
- Meilleur avenir pour les enfants
- Meilleure éducation
- Projet professionnel
- Sécurité (environnement physique, économique...)

# Statuts migratoires



# Statut migratoire précaire

## Regard sur la parentalité



# Statut migratoire précaire

## L'adolescence : Construction identitaire marquée par l'absence de statut

### Adoption de mesures restrictives et limites

- Activités (parascolaires, sociales...)
- Isolement social : Vigilance et distance dans les relations avec les pairs (amitiés et amoureuses)



### Leurs impacts

- Santé psychologique affectée
- Tensions familiales

### Contexte professionnel

- Dépendance à l'économie informelle
- Opportunités d'études et futur professionnel incertain

### Facteurs protecteurs

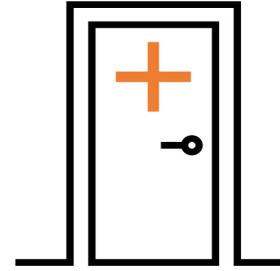
- Solidarité familiale
- Bulle familiale forte

# Couvertures médicales

Statut	RAMQ	Assurances privée
Tous les résident.e.s permanent (incluant personnes réfugiées et parrainage)	Oui (DdC)	Assurance complémentaire
Quasi tous les enfants peu importe leur statut	Oui	Possible: en lien avec le travail ou l'école des parents
Permis de travail fermés de plus de 6 mois et tous les travailleurs agricoles saisonniers	Oui (DdC)	Assurance complémentaire
Étudiants internationaux de pays qui ont une entente avec le Québec	Oui	Normalement oui, en lien avec leur école
Permis de travail (ouvert) post-diplôme	Oui	Possible: en lien avec le travail
D'autres permis travail ouvert	Non	Obligatoire
Étudiants internationaux (sans entente RAMQ)	Non	Obligatoire.
Demandeurs d'asile	Non, mais PFSI	Rarement
Sans-statut et visiteurs	Non	Rarement

# Barrières d'accès aux soins

Personne  
demandeuse d'asile  
Couverture fédérale : Programme  
fédéral de santé intérimaire (PFSI)



Personne migrante sans assurance  
médicale (MSAM)  
Absence de couverture médicale  
Facturation – Surcharge 200 %

Barrières

- Complexités administratives
- Méfiance
- Refus de consultation
- Crainte d'être dénoncée aux autorités / impacts sur le processus d'immigration

Quelques impacts des barrières

- Délai de consultations/complications
  - Mère-enfant
  - Maladies chroniques
- Santé mentale
- Dépendance envers les proches le.la conjoint.e

# Quelques programmes sociaux et limites

Statut	RQAP	Garderie subventionnée	Logement social	Aide juridique	Aide sociale	Assurance-emploi	Francisation
Résidents permanents	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui (sauf parrainage)	Oui	Oui
Travailleurs migrants	Oui	Oui, mais...	Non	Oui	Non	Difficilement	Oui
Étudiants intern.	Oui	Oui, mais...	Non	Oui	Non	Difficilement	Limité
Demandeurs d'asile	Oui	Oui, mais...	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Sans statut et visiteurs	Non	Non	Non	Limité	Non	Non	Limité

# Droits et accès aux services

## Garderies

L'accès aux garderies abordables favorise :

- L'accès au marché du travail pour les mères
- Le développement des enfants
- La création d'un réseau social pour les parents

Impacts de l'inaccessibilité

- Barrières pour l'accès au marché de l'emploi - précarité socioéconomique
- Barrière de participation aux cours de francisation
- Isolement social
- Dépendance envers les proches et/ou le conjoint

# Pistes d'intervention - Postures à favoriser

## Statuts migratoires

- Reconnaître la position d'autorité avec les MSP
- Importance de se questionner
- Vigilance liée au processus de régularisation avant 18 ans - Reconnaissance des limites à l'accompagnement (Mineurs non accompagnés)
  - Recherche de soutien :
    - Collaboration avec les organismes communautaires (liste TCRI)
    - Aide juridique
    - Mineurs non accompagnés : orienter vers PRAIDA
- Se questionner sur les droits et accès aux services

IMMIGRATION  
DIVERSITÉ  
SANTÉ

# Enjeux d'établissement et accompagnement des jeunes et des familles

# Enjeux d'établissement



# Âge ou période de vie

- **Âge** : + facile lorsque + jeune
- **Parcours scolaire** : les jeunes (et leurs parents) peuvent rencontrer des difficultés :
  - Méconnaissance du système scolaire et intervenants
- **Les adolescents** peuvent également rencontrer des **défis**, comme pour leurs pairs, **accentués** par, entre autres :
  - Intégration au pays d'accueil
  - Maîtrise de la langue
  - Expériences de racisme et discrimination
  - Norme du pays d'accueil

# Insertion à l'emploi

Plusieurs difficultés rencontrées :

- Niveau d'éducation supérieur mais taux d'emploi plus faible ou taux de chômage + élevé
- Reconnaissance des compétences : processus complexe!
- Déqualification à l'emploi : sous-rémunération
  - 42 % des personnes immigrantes sont surqualifiées pour l'emploi occupé (contre 29 % des Québécois d'origine)

# Langue

- Accès à la francisation difficile
- Terminer la francisation ne signifie pas que le niveau de français est suffisant pour assurer une réelle insertion socioprofessionnelle
- Barrière de la langue pour l'obtention de soins de santé et de services sociaux (accès aux services d'interprétariat - interprétariat)

# Isolement social

- Immigrer / quitter sa famille et ses proches implique de :
  - s'approprier des rôles et responsabilités qui étaient assumés par d'autres personnes
- Hors des grands centres, d'autres défis peuvent s'ajouter :
  - Le sentiment de ne pas appartenir à la communauté (*tissée serrée*)
  - Des difficultés à y trouver sa place (*événements sociaux*)
  - La difficulté d'accéder à des événements sociaux (*transport en commun peu développé*)

# Barrières d'accès aux services psychosociaux et de santé mentale

- Extrinsèques :
  - Crainte de conséquences négatives
  - Divers obstacles pratiques tels que le temps disponible pour consulter, le transport ou les coûts
  - Stigmatisation de certaines communautés au sujet des problèmes de santé mentale
- Intrinsèques :
  - Préférence d'aller chercher de l'aide auprès de l'entourage immédiat
  - Conception de la santé mentale n'est pas la même

IMMIGRATION  
DIVERSITÉ  
SANTÉ

# Parentalité

# Réflexion sur vos pratiques...

Quelles sont vos attentes à l'endroit des parents?

# Contexte : spécificités interculturelles

- Conditions d'établissement et parentalité étroitement liées
- Regard lors d'une évaluation
  - Écosystémique :
    - Ce que le parent contrôle
    - Ce que le parent ne contrôle pas (enjeux économiques, structurels, politiques)
  - Attentes et contexte institutionnel
  - Attentes des intervenants

# L'immigration : bénéfices et défis

## Bénéfices

- Opportunité de réinventer la parentalité
- Cohésion familiale
- Réduction de certaines obligations envers la famille élargie

## Défis : facteurs de stress

- Manque de soutien social
- En lien avec le processus d'établissement dans le pays d'accueil
- Méconnaissance de la nouvelle société
- Adaptation à de nouvelles valeurs et façons de faire
- Modification des rôles dans la famille

# Ce que peuvent vivre les membres de la famille

## Enfants

- Tiraillements liés aux référents culturels pré- et postmigratoires :
  - Intégrés avant la migration (transmis par les parents et la famille)
  - Intégrés au sein de la société d'accueil
- Fréquentation scolaire / socialisation :
  - Intégration plus rapide que pour les parents
  - Apprentissage rapide de la langue
  - Intégration sociale

### Défis :

- Stress
- Inversion des rôles si les parents ne parlent pas français ou anglais (rôle d'interprète)

# Ce que peuvent vivre les membres de la famille

## Parents

### Niveau familial :

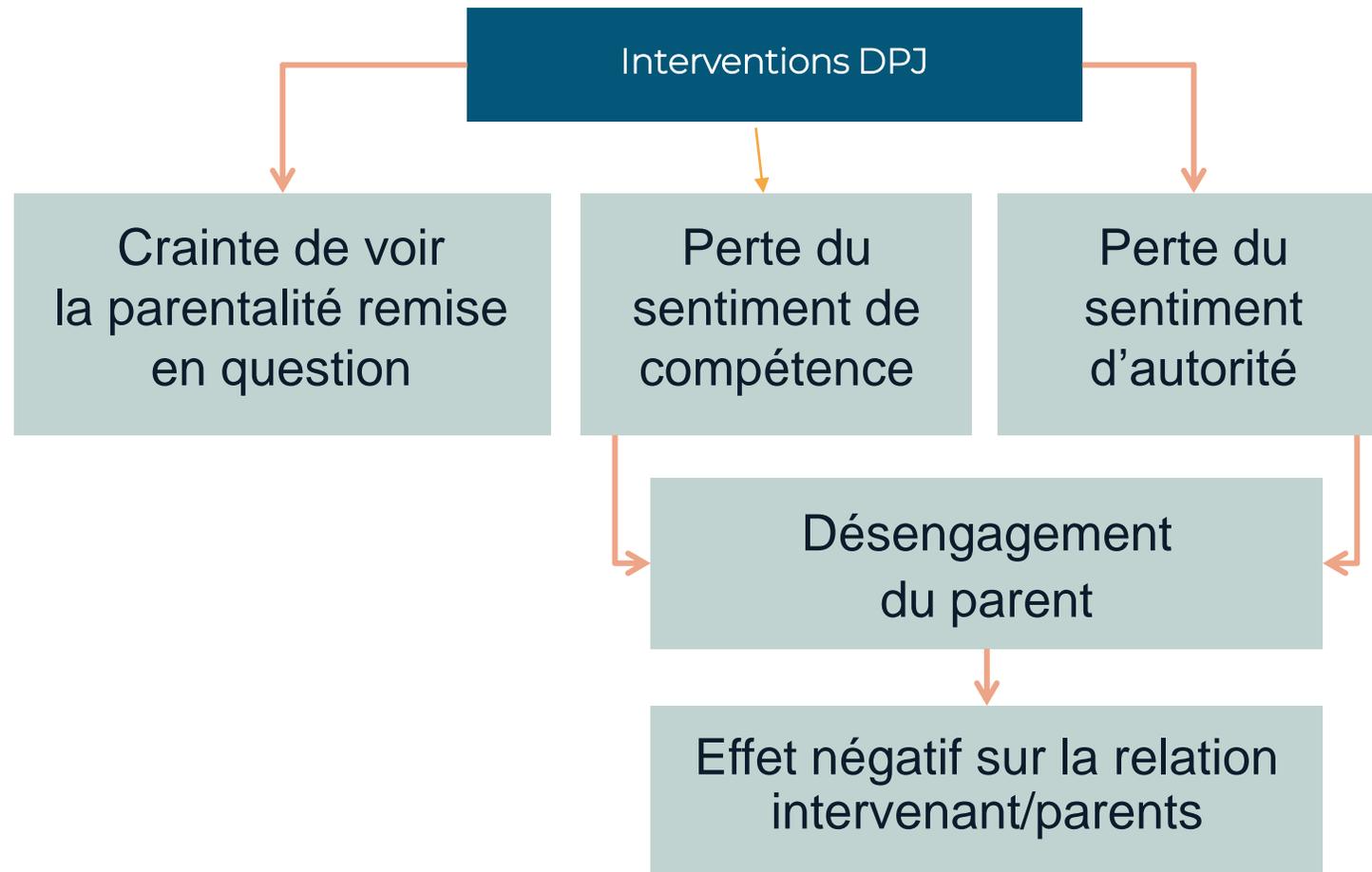
- Tiraillements entre les valeurs de la nouvelle société et renoncement des enfants à certaines valeurs familiales
- Composition avec les rôles et droits différents des enfants

### Niveau personnel :

- Transformation de leur rôle peut mener à une crise identitaire (pères)
- Augmentation des responsabilités familiales (si isolement)
- Si ne parlent pas français ou anglais : impuissance, dépendance au conjoint et/ou aux enfants (mères)

Transmission des valeurs : **facteur de protection** dans l'enfance et une source de bien-être à l'adolescence.

# Intervention en contexte de protection de la jeunesse



# Posture et pistes d'intervention

Regard vers soi :

- Réflexif/critique
- Remise en question (croyances, valeurs, opinion et institution)
- Reconnaître les conflits de valeurs et le ressenti (Vigilance liée à la pathologisation)
- Tolérer de ne pas tout savoir

# Posture et pistes d'intervention

Regard vers la famille :

- Prise en compte du contexte :
  - Valider nos hypothèses
  - Complexité et l'ensemble de la situation de la famille qui a immigré
  - Positionnement dans la société du jeune et de sa famille
  - Faciliter l'établissement au pays d'accueil (informer, soutenir, orienter)
- Reconnaissance de l'unicité des expériences et des croyances de chacun.e
  - Signification de la parentalité / sens des pratiques éducatives
  - Référents et normes de chaque famille
- Considérer la famille comme une alliée
- Valoriser le courage, miser sur les forces

# Ressources

- Institut universitaire SHERPA : <https://sherpa-recherche.com/>
  - Trousse pour le renforcement des capacités interculturelles des services destinés aux jeunes et à leur famille : <https://interculturel-jeunes-famille.sherpa-recherche.com/index.php>
  - Intervenir auprès des hommes immigrants : ai-je une approche adaptée? : <https://hommes-immigrants.sherpa-recherche.com/>
- Formation « Intervenir en contexte d'immigration et de diversité ethnoculturelle », disponible sur l'ENA : [Intervenir en contexte d'immigration et de diversité ethnoculturelle](#)
- Formation « L'Évaluation en contexte de diversité culturelle à l'aide de la grille transculturelle », disponible sur l'ENA : <https://fcp.rtss.qc.ca/course/view.php?id=15663>
- Entretien de Formulation culturelle (Cultural Formulation Interview) du DSM-V : <https://multiculturalmentalhealth.ca/fr/outils-cliniques/formulation-culturelle/>

# Ressources

Spécifiquement pour les nouveaux arrivants ou demandeurs d'asile :

- Carnet de route (logement, emploi, famille, droits, santé, francisation, finances, garderies...) : <https://carnetsderoute.info/>
- Guide PFSI
- Guide de Bienvenue (Immigration, services sociaux et communautaires, soins de santé - santé périnatale):  
<https://welcomecollective.zendesk.com/hc/fr-ca>
- PRAIDA - Webinaires - Séances d'information - Demandeurs d'asile:  
Séances d'information - Demandeurs d'asile
  - Liste de ressources PFSI (Services d'interprétariat, juridique, aide au logement, immigration, soutien aux familles)

## Réfléchir ensemble

Réflexions? Questions?  
Commentaires?

**N'hésitez pas à nous contacter :**  
[sherpa.dlm@ssss.gouv.qc.ca](mailto:sherpa.dlm@ssss.gouv.qc.ca)

# Références

- ASSNAT. (2021). Projet de loi n° 83, Loi concernant principalement l'admissibilité au régime d'assurance maladie et au régime général d'assurance médicaments de certains enfants dont les parents ont un statut migratoire précaire—Assemblée nationale du Québec. <http://m.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/projets-loi/projet-loi-83-42-1.html>
- Bélanger, M. (2002). « L'intervention interculturelle: Une recherche de sens et un travail du sens », *Service social*, 49(1), 70-93.
- Bationo, N. J.-C. (2021). Engagement paternel en contexte migratoire et développement socio-affectif de l'enfant. Thèse de doctorat. Université Laval, Québec.
- Battaglini, A., Gravel, S., Poulin, C., Fournier, M. et Brodeur, J.-M. et al. (2002). « Migration et paternité ou réinventer la paternité », *Nouvelles pratiques sociales*, 15(1), 165-179.
- Blain, M.-J., Rodriguez del Barrio, L., Caron, R., Parent, A.-A., Bouqentar, L. et Lezeau, M. (2022). 'Je ne comprends pas encore trop le système': Ressources de soutien en employabilité pour de jeunes adultes d'immigration récente à Montréal-Nord. *Sciences et actions sociales*, (17).
- Bornstein, M. H., & Cheah, C. S. L. (2006). « The Place of "Culture and Parenting" in the Ecological Contextual Perspective on Developmental Science », dans K. H. Rubin & O. B. Chung (dir.), *Parenting beliefs, behaviors, and parent-child relations: A cross-cultural perspective*, Psychology Press, 3-33.
- Brabant, Z., & Raynault, M.-F. (2012). Health of migrants with precarious status : Results of an exploratory study in Montreal--Part B. *Social Work in Public Health*, 27(5), 469-481. <https://doi.org/10.1080/19371918.2011.592079>
- CERDA. (2020). Comprendre les statuts d'immigration au Canada. CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.
- Charette, J. (2020). Représentations sociales des systèmes scolaires des sociétés d'accueil et d'origine de parents d'élèves récemment immigrés au Québec. Dans A. Lenoir et L. Pelletier (dir.), *Regard critique sur la relation école-familles*, France : Archives contemporaines, 111-132.

# Références

- Claes, M., K. Ziba-Tanguay et A. Benoît (2008). « La parentalité. Le rôle de la culture », dans C. Parent et S. Drapeau (dir.), *Visages multiples de la parentalité*, Montréal, Presses de l'Université du Québec, 2008, 3-31.
- Cleveland, J., Hanley, J., Salamanca Cardona, M., Turcotte-Plamondon, M., Wolofsky, T., Leloup, X., Merry, L., & Rose, D. (2021). Le parcours d'installation des demandeurs d'asile au Québec. Institut universitaire SHERPA. <https://sherpa-recherche.com/realisations/publications/parcours-dinstallation-des-demandeurs-dasile-au-quebec/>
- Cloos, P., Ndao, E. M., Aho, J., Benoît, M., Fillol, A., Munoz-Bertrand, M., Ouimet, M.-J., Hanley, J. et Ridde, V. (2020). The negative self-perceived health of migrants with precarious status in Montreal, Canada : A cross-sectional study. *PLOS ONE*, 15(4), e0231327.
- Cohen-Emerique, M. (1993). L'approche interculturelle dans le processus d'aide. *Santé mentale au Québec*, 33(1), 1-19.
- de Montigny, F., Brodeur, N., Gervais, C., Pangop, D. et Ndengeyingoma, A. (2015). Regard sur des enjeux rencontrés par les pères immigrants au Québec. *Alterstice*, 5(1), 23-34.
- Dufour, A. (2022). Québec en temps de pandémie de COVID-19 : L'expérience de personnes migrantes vivant à Montréal sans assurance médicale [mémoire de maîtrise].
- Fassin, D. (2001). « Le culturalisme pratique de la santé publique. Critique d'un sens commun », dans D. Fassin et J.-P. Dozon, *Critique de la santé publique. Une approche anthropologique*, Éditions Bayard, 181-208.
- Fortin, S. (2013). Conflits et reconnaissance dans l'espace social de la clinique - Les pratiques cliniques en contexte pluraliste. *Anthropologie et Sociétés*, 37(3), 179-200.
- Gervais, C., Côté, I., Lampron de-Souza, S. et Tardif-Grenier, K. (2021). Famille et migration : perspectives d'enfants sur leurs relations familiales du pays d'origine au pays d'accueil. *Service social Numéro spécial Réalités familiales contemporaines et pratiques sociales auprès des familles : des savoirs enracinés dans les expériences vécues*, 67(1), 71-84.

# Références

- Gouvernement du Québec. (2020, hiver). Les familles immigrantes et mixtes au Québec : un portrait statistique à partir du recensement de 2016. Bulletin Quelle famille?, 7(1), 17 pages.
- Hall, S. (2003). Introduction : Who Needs 'Identity'? In Questions of Cultural Identity. New Delhi : Sage Publications.
- Hanley, J., Ives, N., Lenet, J., Hordyk, S.-R., Walsh, C., Ben Soltane, S., & Este, D. (2019). Migrant women's health and housing insecurity : An intersectional analysis. International Journal of Migration, Health and Social Care, 15(1), 90-106. <https://doi.org/10.1108/IJMHS-05-2018-0027>
- Hannah, S. D. (2011). Clinical care in environments of hyperdiversity. Dans M.-J. Delvecchio Good, S. S. Willen, S. D. Hannah, K. Vickery et L. T. Park, Shattering Culture : American Medicine Responds to Cultural Diversity (chapitre 2). Russell Sage Foundation.
- Hassan, G. et Rousseau, C. (2007). La protection des enfants : enjeux de l'intervention en contexte interculturel. Bulletin de l'Association pour la recherche interculturelle, 45, 37-50.
- Hassan, G. et Rousseau, C. (2009). Quand la divergence devient exclusion : perceptions des châtiments corporels par les parents et les adolescents immigrants. L'Autre, 3(10), 292-304.
- IOM. (2015, 19 février). Termes clés de la migration. Organisation internationale pour les migrations
- Kamal, F. et Killian, K. D. (2015). Invisible Lives and Hidden Realities of Undocumented Youth. Refuge : Canada's Journal on Refugees, 31, 63.
- Kirmayer, L. J., Rousseau, C., Jarvis, G. E. et Guzder, J. (2003). The cultural context of clinical assessment. Dans A. Tasman, J. Kay et J. A. Lieberman (dir.), *Psychiatry - Therapeutics* (2e éd., vol. 1, p. 19-29). John Wiley.
- Ligue des droits et libertés. (2022). Le racisme systémique parlons-en.
- Levitt, M. J., Lane, J. D. et Levitt, J. (2005). Immigration Stress, Social Support, and Adjustment in the First Postmigration Year: An Intergenerational Analysis. *Research in Human Development*, 2(4), 159-177.

# Références

- McIntosh, P. (1989). *White Privilege : Unpacking the Invisible Knapsack*. Peace and Freedom.
- Merry, L., Pelaez, S. et Edwards, N. C. (2017). Refugees, asylum-seekers and undocumented migrants and the experience of parenthood : A synthesis of the qualitative literature. *Globalization and Health*, 13(1), 75.
- Ministère de l'Enseignement supérieur. (2023). Régime budgétaire et financier des cégeps 2023-2024.
- Olaru, E. (2015). *La construction du sens de la maltraitance de l'enfant dans la relation d'aide avec les parents immigrants selon les intervenants sociaux du Centre jeunesse de Montréal*, Mémoire de maîtrise en travail social, UQAM, 2015.
- Pottie, K., Dahal, G., Georgiades, C., Premji, K. et Hassan, G. (2015). Do first generation immigrant adolescents face higher rates of bullying, violence and suicidal behaviours than do third generation and native born? *Journal of Immigrant and Minority Health*, 17(5), 1557-1566. doi:10.1007/s10903-0140108-6
- Ridde, V., Aho, J., Ndao, E. M., Benoit, M., Hanley, J., Lagrange, S., Fillol, A., Raynault, M.-F., & Cloos, P. (2020). Unmet healthcare needs among migrants without medical insurance in Montreal, Canada. *Global Public Health*. <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/17441692.2020.1771396>
- Rousseau, C. Santavicca, T., Ngov, C., Johnson-Lafleur, J., Machouf, A., Cohen-Fournier S. et Schinazi, J. (2022). *Établir un dialogue avec les communautés. Guide de médiation culturelle*, CoVivre.
- Rousseau, C. (1998). Se décentrer pour cerner l'univers du possible : penser l'intervention en psychiatrie transculturelle. *PRISME*, 8(3), 20-36.
- Rousseau, C., Rufagari, M.-C., Bagilishya, D. et Measham, T. (2004). Remaking family life: strategies for re-establishing continuity among Congolese refugees during the family reunification process. *Social Science & Medicine*, 59, 1095–1108.
- Vatz-Laaroussi, M. et Bessong, J.-M. (2008). Être parents en situation d'immigration : défis, en jeux et potentiels. Dans C. Parent, S. Drapeau, M. Brousseau et È. Pouliot (dir.). *Visages multiples de la parentalité* (p. 255-286). Québec: Presses de l'Université du Québec.